# Отчет

 **报告**

# Состояние работ и их влияние на календарный график строительства

1. **工程情况，及其对建设进度表的影响**

В указанный период был смонтирован копер на стволе 2. Оставшиеся работы будут завершены к 27.08.2018, так что можно будет возобновить строительство техотхода. На стволе 1 были продолжены работы по строительству техотхода. Забой находится на отметке 47,20м.

在规定的时间内建设完井筒2的井塔。剩下的工作将2018年8月27日之前会完成，才可以继续建设井颈。在井筒2继续建设井颈的工作。工作面标高为47,20米。

Параллельно с проходческими работами на стволе 1 продолжается обустройство стройплощадки: завершено строительство здания мастерской и склада DH 4/5. Продолжается прокладка временных сетей энергоснабжения. Большая часть энергоконтейнеров уже установлена и готова к подключению к внутриплощадочным сетям. Монтаж лебедок на стволе 2 завершен, на стволе 1 монтируют первые рамы под лебедки. Обустройство подъездных путей к площадке монтажа SBR на стволе 2 завершено, так что можно начинать разгрузку поставленного оборудования для первой установки SBR.

Заводская приемка второй установки SBR состоялась на 32 КН.

在井筒1掘进工程进行的同时要继续在现场安装设备的工作：建设完工场和仓库DH 4/5，继续铺设临时的供电网。大多数电气集装箱已安装完毕和可以与现场内的电网连接。井筒2的卷扬机已安装完。在井筒2安装完SBR卷扬机，在井筒1安装用于首台卷扬机的框。在井筒2安装SBR场地建设完进场道路，可以开始卸货用于安装首台SBR的运输到的设备。

在KH32验收完工厂的第二台SBR装置

# 2．Причины и меры по устранению отставания от календарного графика работ

# 2. 进度表延长原因以及清除措施

За отчетный период времени не возникло новых причин для отставания от календарного графика работ. Для дальнейшего ускорения прогнозируемое время строительства техотхода на стволе 2 было сокращено на 10 дней. Это оптимистичное предположение основывается на опыте проведения работ на стволе 1. Там была достигнута более высокая скорость проходки по сравнению с последним детальным графиком работ.

在规定的时间内没有出现新的进度表延长原因。为了后来加速，井筒2的井颈预报的建设时间缩短10天。这个乐观的估计根据于在井筒1工作的经验。在井筒1达到比最后详细的进度表更高的掘进速度。

# Прогноз соблюдения календарного графика

# 3.遵守进度表的预报

В отчетный период время отставания от календарного графика строительства сократилось.

在规定的时间内缩短进度表的延误。

В разделе 3.1 представлен прогноз работ, которые необходимо выполнить до начала проходки. В настоящий момент отставание от графика строительства составляет около 2,5 месяца. Если условия проходки техотхода на стволе 2 после возобновления работ сложатся более благоприятно, то сроки в следующем прогнозе будут в срочном порядке сокращены.

在3.1条款可以看见开始掘进之前要完成的工作预报。目前大概的延误时间为2，5个月。如果井筒2的井颈掘进条件会好一点，就在下一个工作预报的时间会缩短。

Этот прогноз учитывает все до сих пор возникшие отставания, возможные прогнозируемые отставания в будущем и планируемые меры по ускорению работ до начала проходки.

该预测包括目前为止出现的延误和后来预计会出现的延误，以及开始掘进之前计划的工作加快措施。

После завершения проходки техотхода время отставания от календарного графика и прогнозируемое окончание проекта будет актуализировано. В настоящий момент совместно с компанией «Б» мы работаем над тем, чтобы оптимизировать долгосрочный календарный график до конца проекта.

井颈掘进工程完成之后可以确定延长时间和预计的工作完成时间。目前我们跟B公司 开始改善长建设期进度表（到项目完成为止）。

# Факторы, влияющие на технологический процесс

# 4.影响工艺过程的因素

По сравнению с предыдущими месяцами никакие другие факторы не оказывают отрицательного влияния непосредственно на технологический процесс.

跟前几个月相比没有其他的对工作有负面影响的原因。

# Потребность в материалах/оборудовании заказчика

# 5.业主供应材料/设备的需求

Для следующих трех месяцев нет необходимости в предоставлении от компании «Х» дополнительного оборудования. Это при условии бесперебойного предоставления электроэнергии от установленных со стороны компании «Б» дизельных генераторов.

在Х公司 安装的柴油发电机不间断的供电条件下，接下来三个月B公 司 不需要供应补充设备。

# Обеспечение строительным проектом „C“

В настоящее время компания «А» обеспечена проектной документацией в полном объеме.

# 6.提供建设“C”项目

目前А公司 公司有符合建设计划所需要的项目文件。

# Охрана труда

# 7.劳动保护

1. В отчетный период травм и несчастных случаев на производстве не произошло.

在报告期内在现场没有出现损伤和意外事故。

1. В плановом порядке продолжается работа по приему рабочих и специалистов на предприятие, проведение инструктажей по охране труда, оформление документации для стажировки, проверки знаний и допуска к самостоятельной работе.

根据计划进行招聘人员的工作，进行劳动保护指导，编制实习文件，考查人员以及给他们独立工作允许。

1. Продолжаются работы по разработке инструкций по охране труда по появляющимся профессиям и видам выполняемых работ. В установленном порядке ведется работа по поддержанию в актуальном состоянии необходимой документации по охране труда и промышленной безопасности (перечни, планы мероприятий и т.д.).

继续编制新职位与工作的劳动保护说明书。按规定的程序进行需要的劳动保护和工业劳动安全文件维护（清单，措施计划）。

1. Проводится набор персонала для выполнения работ на строительной площадке.

 正在为现场招聘工作人员。

1. В плановом режиме работает служба по оказанию первой медицинской помощи. Закуплены необходимых лекарственные препараты и медицинские приборы.

进行组织急救室24小时的工作。采购需要的药和医用仪器

1. В штатном режиме ведутся работы по стирке и ремонту спецодежды, уборке административных и бытовых помещений.

 根据计划进行工作服的清洗和维修工作，清洁办公和生活场所。

1. Проведена проверка знаний у заместителя начальника участка по Правилам промышленной безопасности в комиссии Госпромнадзора с получением соответствующего протокола.

 Закончено обучение и сдан экзамен заместителем заведующего склада на право осуществления работ по контролю за исправным состоянием газовых баллонов под давлением, что дает возможность назначения его ответственным лицом за исправное состояние данного оборудования.

对采区副区长进行了工业安全考查（国家工业监督机构委员会），并编制相关报告。

对仓库副主任进行了监督加压煤气罐培训和考查，并授权他为该设备负责人。

8. Закончено обучение и сдан экзамен заместителем заведующего склада на право осуществления контроля за исправным состоянием грузозахватных приспособлений (грузоподъемной тарой), что дает возможность назначения его ответственным лицом за исправное состояние данного оборудования.

对仓库副主任进行了监督货物抓取装置培训和考查，并授权他为该设备负责人。

9.Закончено обучение и сдан экзамен инженером-механиком на право осуществления контроля за исправным состоянием грузоподъемных механизмов, что дает возможность назначения его ответственным лицом за исправное состояние данного оборудования.

对机械工程师进行了监督起重机培训和考查，并授权他为该设备负责人。

10.В штатном режиме проводятся замеры воздушной среды в шахтных стволах №1 и №2 военизированным горноспасательным отрядом (ВГСО) ОАО «Беларуськалий». В плановом режиме проводиться ознакомление с планом ликвидации аварий (ПЛА) персонала и работников контролирующих организаций.

根据计划军事化矿山救护大队对井筒1和井筒2的空气进行了检测工作。根据计划对人员和监督结构人员进行事故处理计划介绍。

Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды РБ проводиться рассмотрение документов для получения разрешения на специальное водопользование, необходимое для правомерного сброса воды, образующейся при работе аммиачно-холодильной установки.

 白俄罗斯自然资源和环保部进行文件分析，以便获得用于合法排在氨冷冻设备运行期间产生的污水的特殊用水许可。

11. Ведется контроль за работой по соблюдению и поддержанию порядка на строительной площадке. Проводятся периодические проверки за состоянием охраны труда, промышленной санитарии, электро- и пожарной безопасности, а также культуры производства на рабочих местах строительной площадки. Проверки касаются как работников компании «А», так и работников субподрядных организаций, выполняющих работы для компании «А».

进行定期劳动保护、工业卫生、电气与防火安全检查，以及在现场检查人员工作纪律。检查A公司人员，以及A公司的分包商工作人员。

# Перспективы на следующий месяц

# 8．下个月工作计划

На стволе 1 с 01.09.2018 начнется монтаж копра. Наша задача – завершить строительство техотхода на стволе 1 к этому моменту. Проходка техотхода на стволе 2 по согласованию с компанией «Б» будет начата после завершения оставшихся работ по возведению копра. Продолжаются работы по монтажу лебедок и возведению зданий лебедок. Завершаются последние оставшиеся работы на здании мастерской и склада DH 4+5. Осуществлена поставка первой установки SBR и начинается ее укрупнительная сборка. Начинается строительство административно-бытового здания DH 1. Продолжается прокладка кабеля 10кВ, подключение его к энергоконтейнерам и строительство зданий лебедок.

2018年9月1日在井筒1开始安装井塔。我们的目的是在这之前完成井筒1的井颈建设。建设井塔工作完成之后根据于跟B公司协商开始井筒2的井颈掘进。继续安装卷扬机和建设卷扬间的工作。快要完成工场和仓库DH 4+5剩下的工作。首台SBR运输到现场，将要开始SBR的大件总装。将要开始建设办公楼DH1。继续铺设10千瓦的电缆，将电缆跟电气集装箱连接，以及建设卷扬机间。